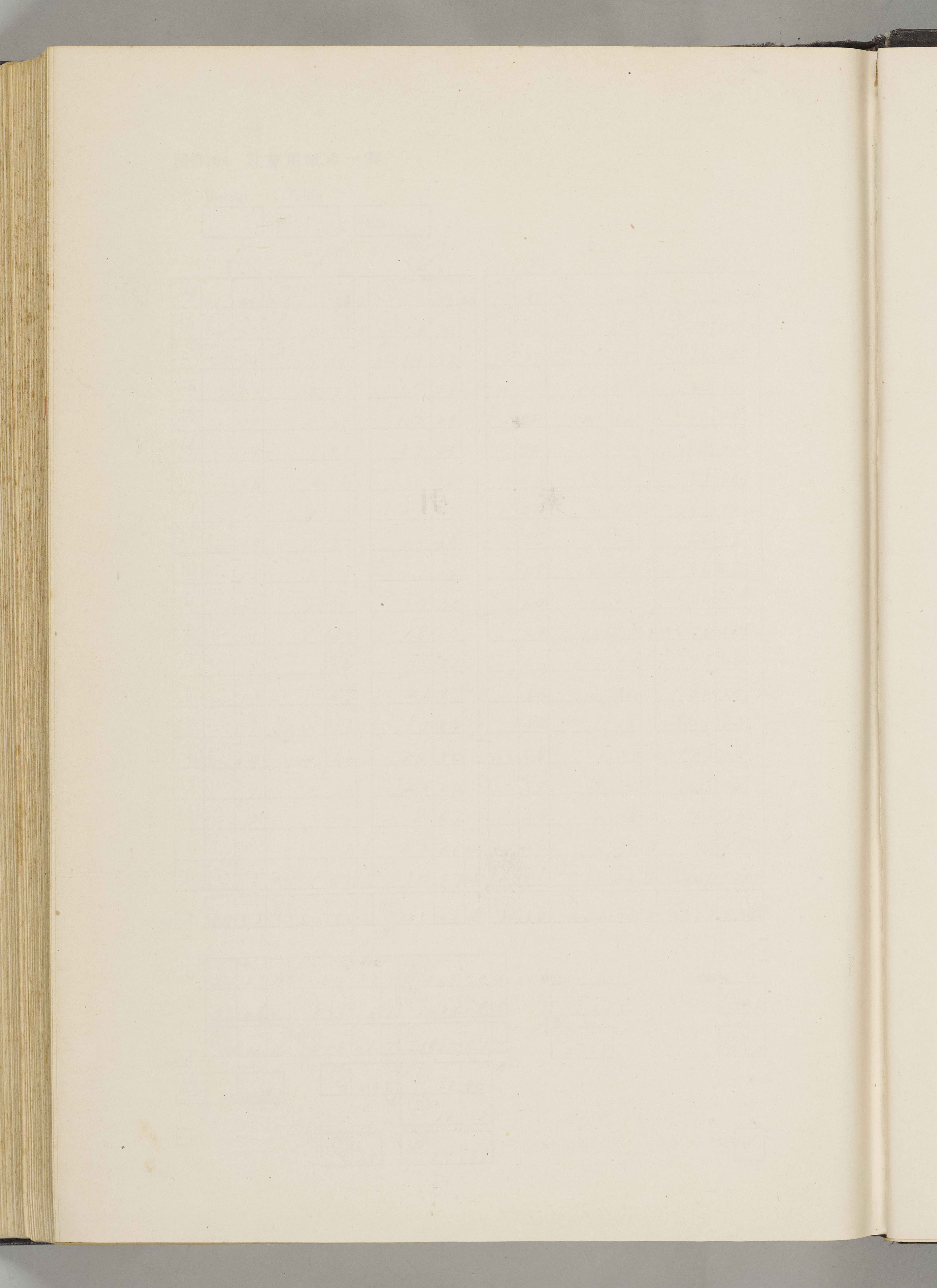


索引



索引を使う人のために

- 1 この索引は、この本の理解のためにどうしても必要なことやものだけをのせてある。したがって、全部の術語がのっているわけではない。また、ある術語ののっている場所のすべてを示すものでもない。
- 2 この本では多くの特殊な術語を使った。特殊でなくても、内容がいろいろな科学の分野にわたっているために、専門外の人にはわからない術語もあろう。この索引は、その術語の定義をしてある場所を示す辞書の役目を持っている。
- 3 そのほか、問題（一）～（六）の正答語、（七）の刺激語、（八）の問題のしるしをものせておいた。これはカスロン・ボールドで示してある。たとえば、**tegami**
- 4 配列はアルファベット順であるが、つづりかたは訓令式ローマ字によったローマ字にして並べたのは、外国語をいっしょに入れたからである。
ローマ字を1字ずつ読むときは、その文字の名前を訓令式ローマ字でつづって並べた。たとえば、I. B. M. は I のところでなく、ai bii emu の所にある。ただし、外国語はそのつづりの所に並べた。たとえば footrule……は futorûru として fundamental……の下に並べるということはしなかった。
長音を示す $\hat{}$ は無視して並べた。
順序を示す数字を見出しに使った所では、1, 2, 3……の順に並べた。
3 で示した語とおなじ事項の語があるときは3 で示した語を先に出した。たとえば **tegami** は **tegami** の上に並べた。
ローマ字のいわゆる“わかち書き”はまだしっかりきまっていないので、それを無視して並べた。たとえば, sinbun, sinbungo, sinbungo dosûtyôsa, sinbun hukyû-ritu の順である。
- 5 見出しのローマ字のつぎに:をつけて、そのうしろに、この本でのその事項の字面をのせた。
見出しで〔 〕でくくったのはつぎの意味である。たとえば, bunka hukyû・do〔ritu〕は文化普及度あるいは文化普及率の意味である。
見出しが“ ”でかこまれているのは、その語が世間の慣用である意味で使われていることを示す。
1字さがって見出しのはじまっている語は、この本で使わなかった語である。
見出しの所を～として示したのは、その部分が上に出ている語とおなじであることを示す。
字面の所の～もその意味である。
- 6 何もついていない数字は本文のページを示す。33 は 33ページ、図33とあるのは図第33を示す。表0は表第0を示す。なお、表の番号のうしろに（ ）のなかに入っている数字は、その表のなかでの表番号を示す。たとえば表 12 (3) とあれば表第 12 の第 3表である。

索引

7 数字の字体はつぎのことを示す.

イタリック (6, 7, 8) はそのページにその語の定義や重要な理解するためのかぎがのっている.

カスロン・ボールド (6, 7, 8) は、そのページにその事項にとって大切なことがのっている. イタリックのところをカスロン・ボールドすべきところでは、イタリックだけにとどめた.

ローマン (6, 7, 8) はその他の、上よりもやや軽い、重要なことがのっている.

8 記号はつぎの意味を示す.

→tûtatu……tûtatu を見よ.

hyôsiki→……hyôsiki をこの本ではの事項のよういう.

←→sirusi……sirusi をも見よ、見くらべよ.

9 , ; : の切れかたはつぎの順に強い.

強 : > ; > , 弱

10 略号はつぎの意味を示す.

文……文盲(率)

吟……吟味・調査[テスト]

語表……語集表(広い意味)

反分……反応分析

本……本・調査[テスト]

藤……藤沢市吟味・調査[テスト]

検……検定

欠……欠席(出欠関係すべてをふくむ)

校……学校調査

居……居住の古さ

教……教示

満……満点(率)

問作……問題・作成[構成]

長……長浦村準備調査[テスト]

年……年齢

野……野本村準備・調査[テスト]

小……小田原市準備・調査[テスト]

ラ……ラジオ(を聞く・聞かない)

歴……学歴

採……採点(基準)

再……再・調査[テスト]

産……産業

性……性

市……市部・郡部

新……新聞(を読む・読まない)

総……総得点

職……職業

点……得点

地……地域

横……横須賀市再調査

雑……雑誌(を読む・読まない)

準……準備・調査[テスト] (予備テストをふくむ)

- actual sample (アクチュアル・サンプル)
228
- ai bii emu: I. B.M. 33, 34, 256, 262, 291,
333, 418~22: 図99~103
- america: アメリカ ←→mondai 1
語表51, 55; 問作73; 準74; 数136, 234
- annaizyô: 案内状 134, 252; 本240, 図33; と
りあつかい法 241, 242, 251~2; 再289,
図56
- antonimu: アントニム 14~5
- arabia sûzi: アラビア数字 ←→sûzi, kan sû-
zi 13, 14, 336; 問題(二)76~84;
問題(三)89~91; 反分360
- arawareru doai: ←→あらわれる度合 157
~ no tumikasane: ~のつみかさね
←→tumikasanerareta arawareru doa
i; ruiseki hindo→ 166
- âru: R 75, 141
- asatte: あさって ←→mondai 3, tumaru on
問作83; 準85, 88; 教137: 表0, 14: 図0
- basyo: 場所 ←→mondai 4
語表35; 問作93; 準94, 95, 98; 教138;
反分361: 表0, 14: 図0
- bays no teiri: Bays の定理 194
- bira: ビラ 3, 17, 37, 66, 126; 表11(17)
- bosyûdan: 母集団 21, 25, 39, 147~9, 204,
216~9
- bun: 文 12~3, 40, 42, 123
- bunka hukyû-do[ritu]: 文化普及・度[率]
22, 25, 147
- ~ men: ~面(新聞の)45, 54~6, 62~4,
109~10, 118
- ~teki yôin: ~的要因 2~3, 7, 13~4, 325,
341~54, 426; 表13; 図73
- bunmô: 文盲 →monmô
- bunsan: 分散 161, 171, 221~6, 305~7,
331~2
- bunseki: 分析(言語能力としての) 125, 127,
319
- bunsetu: 文節 40, 42
~ no kanren no rikai: ~の関連の理解
125, 127
- “buntai: 文体” 15
- bussi haikyû daityô: 物資配給台帳 148,
152, 155, 161, 178~81, 184, 186, 188
~96, 197, 199~200, 229~30, 235~40
- chance-half coefficient 396
- code 262, 291 416~7
- coding 333, 414, 416~8
- communication →tûtatu
- cornell technique: コーネル・テクニック
[法] 168~70, 370
- daburyû: W 75, 141
- dai-1-zi sangyô: 第1次産業 →nôgyô
~ strata[sôbetu]: ~~[層別] →sôbetu,
strata, ku-si-gun no sôbetu
- dai-2-zi sampling: 第2次~ ←→dai-2-zi
strata[sôbetu] 204, 221~6, 305~7
~ sangyô: ~産業 →kôgyô
~ strata[sôbetu]: ~~[層別] ←→dai-2-
zi sampling
147~8, 151, 205, 212, 215~6, 219,
220, 221~6, 226~8, 305~7, 391
- dai-3-zi sangyô: 第3次産業 →syôgô
- dai sample: 大~ 327
- daku-on: 濁音 →nigori-on
- danraku: 段落 123
- dantai tyôsa[kensa]・hô: 団体調査[検査]法
←→kozin tyôсахô
18, 19, 80, 123, 378
- datôsei: 妥当性 64~6, 228, 287~8, 378~
9, 392 393~5, 401
- deguti: 出口 ←→mondai 4

語表35; 準94, 98; 教138: 反分361: 表0, 14: 図0

denwa: 電話 ←→mondai 4
語表 35, 50, 53, 61, 準 94, 95, 98; 教138; 反分 361: 表 0, 14: 図 0

dôigo: 同意語 →sinonimu

ehu-bunpu: F分布 165~6

enu: N 75, 141

footrule coefficient 396, 400

fundamental education 1, 336

gai-bunsan: 外分散 181, 221~6, 306~7: 図18

gaikan tesuto: 概観テスト 378

gakugeiran: 学芸欄(新聞の) 44

gakureki: 学歴 ←→kyôiku reberu
45, 148, 207~8, 244(調査票記入法), 417-(code)

~ betu kôsei: ~別構成
344地, 349性, 352~3産: 表11(5,6),(8)届: 表12(3)地市, (4)年, (5)地年, (6)性年, (7)地性年, (9)産, (12)年産, (13)性年産, (14)市産
欠277~9, 281, 282; 表8; 図47, 52~4: 検 304, 327; 図52~4, 57

~ nasi: ~なし 10, 325, 336, 340, 350,

~ to yomi-kaki nôryoku: ~と読み書き能力
325, 340~1, 355~8, 426, 429; 図68, 73: 文336; 表12(64): 問 340, 347; 表12 (27, 28, 31, 38, 46, 47, 52, 56, 57, 61): 地表12(26): 市347, 348; 表12(28, 38, 46, 47, 52, 56, 57, 61): 年351; 表12(31); 図 75
6~7, 10, 11, 12, 172~4小, 187~8 野, 201~2 小野: 表 1 小

garasu: ガラス ←→môndai 3, nigori-on
問作83; 準86, 88; 教137: 表0, 14: 図0

gauss bunpu: Gauß 分布 →seiki bunpu

gendai kanazukai: 現代かなづかい 2, 66, 81, 126, 359~60, 427, 428

gengo kyôiku: 言語教育 ←→kokugo kyôiku 1, 235, 350, 369

~teki yôin: ~的要因 2, 13, 325, 339~40

genki: 元気 ←→mondai 5
語表 37, 104; 問作 100; 準 102, 105;

反分 316~2: 表0, 14: 図 0, 1

genkô: 原稿 表11(14, 15)

genzai: 現在 ←→mondai 7
語表49, 53, 60, 118; 問作115; 準119~20, 121, 122; 反分363: 表0, 14: 図0

gimu kyôiku: 義務教育 1, 2, 3, 4, 369, 388, 392, 426, 429: 表 16

ginmi tyôsa: 吟味調査 232~3, 285, 308~23, 408: 図 61~3 テスト問題

goi: 語彙 →gosityû

gôkei: 合計 ←→mondai 5
語表37, 104; 問作100; 準102; 反分 361~2: 表 0, 14: 図 0, 1

go no imi: 語の意味 6, 7, 12, 14, 16, 388~9

~ ~ ~no rikai: ~の理解 ←→mondai 6, 7 12, 16, 91, 105~22問作, 325, 339点, 340〃歴, 363~4反分, 388~9校

~ ~ kakitori: 書取り ←→konzi no kakitori 16; 校379, 383問作, 384~5実施, 386採, 389~90結果, 392〃, 394~6校, 399〃, 400~1〃

~ ~ yomi: ~読み ←→kanzi no yomi
校379, 381問作, 383〃, 384~5実施, 386採, 389~90結果, 392〃, 394~6校, 398〃, 400~1〃

good-poor analysis ←→zyôisyagun-kaisyagun bunseki 120, 128, 395

gorakumen: 娯楽面(新聞の) 45, 54~6, 62~4 109~10, 118

gosakyokusen: 誤差曲線 161

gosityû: 語集 ←→sinbungo: goi→ 17

gun no sampling[sôbetu]: 郡の~[層別] →ku-si-gun no sampling[sôbetu]

gyaku eru gata: 逆L型 338

haikyû: 配給 ←→mondai 6
語表 49, 50, 52, 53, 58, 60, 109; 問作 67, 93; 準 111, 112, 113; 反分363: 表 0, 14: 図 0

haisi suru: 廃止する ←→mondai 7
語表37, 118; 問作115; 準119~20, 121, 122, 反分363: 表 0, 14: 図 0

han-daku-on: 半濁音 →hon-nigori-on

haneru on: はねる音 hatu-on→
72~3, 83, 359, 360

han'igo: 反意語 →antonimu

han-nigori-on: 半濁り音 han-daku-on →72~3, 83

- hannô bunseki: 反応分析 7, 325, 326, 346, 359~64: 表 14
- hati en: 八円 ←→mondai 3, sūzi no yomi 準89, 91; 教137: 表0, 14: 図 0
- hatu-on: 撥音 →haneru no
- heikin kazoku[setai] ninzū: 平均・家族〔世帯〕人数 150小, 189~95野, 196長, 200, 241
- ~ten: ~点 161, 170, 201, 218, 290~2本と再との比較, 294~7〃, 298~9〃, 300~1〃, 329~32と分散・標準偏差との関係, 386~7校, 422~4計算法: 表12(25~34), 表15: 図14, 15, 17, 65標準偏差との関係, 66〃, 68〃, 75〃, 82〃, 84〃, 104
- hendô yōso: 変動要素 183
- hen'i keisū: 変異係数 171, 218
- hensa: 偏差 161
- hentaigana: 変体がな 14, 71~2, 75, 142
- henzi: 返事 ←→mondai 5
語表37, 104; 問作100; 準102; 反分361~2: 表0, 14: 図 0, 1
- higai: 被害 ←→mondai 6
語表10; 問作115, 119~20; 準111, 112, 113, 反分363: 表0, 14: 図 0
- hindo: 頻度 →arawareru doai
- hiragana: ひらがな ←→kana, katakana 13, 14, 70~6, 80~8, 142~3, 337~8, 359~60, 360
- hituyōdo: 必要度 65, 66~7, 328
- hityōsasya: 被調査者 ←→sample, sample san 18~9, 20, 21
- ~meibo: ~名簿 252, 259~61; 本図 32; 記入法 236~40, 242~3, 245~6; とりあつかい法241, 251~2; 再289~90; 校377, 図90
- hōgen: 方言 70, 71, 76, 80, 81, 91, 99, 105, 106, 107, 115, 333
- hōkoku: 報告 ←→mondai 7
語表118; 準119, 122; 反分363: 表0, 14: 図 0
- hon no uriage: 本の売上げ 209: 図 24
- honseki: 本籍 ←→mondai 4
語表 35; 準94, 97, 98; 教138; 反分361
- hontesuto to ginmi tesuto to no hikaku: 本テストと吟味テストとの比較 問題(四) 311~2; 問題(五) 313~4; 問題(六)315~6; 問題(八)317~8, 319, 320~1
- ~ ~ saitesuto to no hikaku: ~再テストとの比較 290~302, 305
- hontyōsa: 本調査 147, 232, 233~4, 257~8; 再との比較 287~305, 426, 428, 図57~60; 校との比較388~9, 図94~5
- hosyōnin: 保証人 ←→mondai 5
語表37, 104; 問作100; 準103; 反分361~2; もれ284: 表0, 14: 図 0, 1
- hukanzen monmō: 不完全文盲 324, 335~6
- hutyūi ni yoru ayamari: 不注意によるあやまり 65, 333~335: 図69~70
- huzisawa si: 藤沢市(吟味調査) 285, 303~16
- huzokugo: 附属語 44
- hyakuman en kuzi: 百万円くじ ←→mondai 8
問作 125, 126, 127; 準 128, 130, 131; 反分364; 吟317~21: 表0, 14: 図 0
“hyōsiki: 標識” →sirusi, mezirusi
- hyōzyun hensa: 標準偏差 161, 170, 263, 290~2本と再との比較, 294~7〃, 298~9〃, 300~1〃, 329~31 平均点との関係, 386校, 422~4計算法: 表12(25~34), 表15: 図14, 15, 65 平均点との関係, 66〃, 68〃, 75〃, 82〃, 84〃, 104
- ~ tesnto: ~テスト 278, 396
- imōto: 妹 ←→mondai 5
語表37, 104; 問作100; 準 102~3, 105; 反分361~2: 表0, 14: 図0, 1
- indekkusu tekunikku: index technique 125, 127
- isi: 医師 ←→mondai 6
語表67, 109; 準111, 112, 113; 反分363: 表0, 14: 図 0
- itimen-nimen: 1面・2面(新聞の) 45: 表11(3)
- iti-no-zi gata bunpu: 一の字型分布 12
- izi suru: 維持する ←→mondai 7
語表118; 準119, 122; 反分363: 表0, 14: 図 0
- kabotya: かぼちゃ ←→mondai 1, yō-on, nigori-on 問作73; 準74; 教135, 234; 採142~3; 反分359~60: 表0, 14: 図0
- kaisatu: 改札 ←→mondai 4
語表 35; 問作 92; 準94, 98; 教138; 反分361: 表0, 14: 図 0
- kaisetu: 解説(新聞の) 45, 54~6, 62~4,

109~10, 118
 kaisyugun: 下位者群 395
 kaisyo: 楷書 →seisyo
 kai zizyô kentei: χ^2 検定 154
kakaku: 価格 ←→mondai 7
 語表 118; 問作 115, 117; 準 119, 121, 122; 反分363; もれ284: 表 0, 14: 図 0
kakari: 係 ←→mondai 4
 語表35; 問作93; 準94, 98, 111; 教138; 反分361: 表0, 14: 図 0
 kakitori: 書取り sôki→
 7, 14
 “kakitori:書取り” 2, 14
 kakuritu: 確率 20, 38, 39, 147, 193, 194
 ~ hensû: ~変数 192, 222
 kana: かな ←→hiragana: katakana
 ~ no kakitori: ~の書取り ←→mondai 1
 7, 14, 70~6問作, 326, 336~8, 339点, 400〃, 359~60反分, 383, 388
 ~ ~ yomi: ~読み
 7, 14, 80~8 問作, 328, 336~8, 339点, 340〃, 360 反分
 kango-dôsi: 漢語動詞 99, 114, 125, 127
kangohu: 看護婦 ←→mondai 8
 問作 125, 126, 127; 準128, 130, 131; 反分364: 表 0, 14: 図 0
 kankyô: 環境 218, 271~3, 369, 371, 385: 図 92
 ~ to yomi-kaki nôryoku: ~と読み書き能力 170~7小, 198 長, 218, 369
 kansû: 関数 179
 kan sûzi: 漢数字 ←→arabia sûzi, sûzi
 13, 14, 336; 問題(二) 76~84; 問題(三) 89~91; 採 143; 反分 360
kanwa: 緩和 ←→mondai 6
 語表110; 問作 107, 108, 115, 119~20; 準111, 112, 113; 反分363; もれ284; 反省428: 表 0, 14: 図 0
 kanzenmonmô: 完全文盲 324, 335~6
 kanzi: 漢字 2, 7; 問作 91~105, 142~3
 ~ (de kakareta go) no imi no rikai: ~ (で書かれた語)の意味の理解 ←→mondai 6, 7, go no imi no rikai
 ~ no kakitori: ~の書取り ←→mondai 5, go no kakitori 7, 65~6, 325, 328, 336~9, 425~6, 430; 問作 99~105; 点 339, 340; 反分 359, 361~3; 校379, 383 問作, 388 結果, 392〃
 ~ ~ “kakitori”: ~“書取り” 2, 6, 7,

11, 12
 ~ ~ yomi: ~読み ←→mondai 4, go no kakitori 14, 65, 131, 336~8, 426; 問作 91~8; 点339, 340; 反分361; 校379, 381 問作, 383〃, 392 結果
 ~ ~ “yomi”: ~“読み” 6, 10, 11~2
 katakana: カタカナ ←→hiragana, kana
 13, 14, 70~6, 80~8, 142~3, 337~8, 359~60, 360
kazi: 火事 ←→mondai 8
 問作 126, 127; 準 128, 130, 131; 反分 364; 吟 317~21: 表0, 14: 図 0
 kazoku ninzû: 家族人数 →setai ninzû
keikan: 警官←→mondai 7
 語表118; 問作 115; 準119, 121, 122; 反分 363: 表 0, 14: 図 0
 keizaimen: 経済面(新聞の) 45, 46, 52, 54, 56, 58, 62~4, 107, 109~10, 118, 124, 349
 kenkairan: 見解欄(新聞の) 45, 54~6, 62~4, 109~10, 118
 ken no sampling[sôbetu]: 県の~[層別]
 168, 370~1: 図 88~9
kesseki: 欠席 ←→mondai 5
 語表 37, 49, 104; 問作100; 準 102~3, 105; 採143; 反分361~2; もれ 284: 表 0, 14: 図0, 1
 kesseki-ritu: 欠席率 ←→syusseki-ritu, kesseki-riyû, kessekisyano bunseki, kessekisya no kôsei
 156, 273~4本: 理由別 274~7; 図37~9: 地 図36: 市275, 278~9; 図38: 性275~6, 278; 図 39, 44: 年 276~8; 図45: 歴277~9; 図47: 産277; 図46
 ~-riyû: ~理由 ←→kesseki-ritu, kessekisya no bunseki, kessekisya no kôsei
 240, 242, 245, 260: 本 274~7; 図37, 43, 38市, 39性, 41〃, 40市性, 42〃: 本と再との比較 282~3
 小 159~60, 177~8; 表 4~8; 図3: 野 186~7: 長198: 横 304~5: 校 377
 ~sya: ~者 ←→syussekisya
 21 148, 228, 269~70
 ~ ~ no bunseki: ~の分析 ←→kesseki-ritu, kesseki-riyû, kessekisya no kôsei, syussekisya no bunseki
 本 273~83: 小 156~7, 159~61, 177~8; 図3: 野 186~7: 長 198: 横 304~5
 ~ ~ kôsei: ~構成 ←→kesseki-ritu,

kesseki-riyû, kessekisya no bunseki, syussekisya no kôsei
 本281~2; 表9; 図48~50, 52~4: 小156
 ~7, 159~60, 178; 野187; 長198; 横304
 ~5
 ~ ~ tuikyû: ~追及
 245, 257, 259, 267~8; 小153, 159; 野
 185
 ~ ~ yomi-kaki nôryoku: ~読み書き能
 力 177~8
kettei: 決定 ←→mondai 6
 語表52, 57, 58, 109; 問作115, 119~20;
 準 111, 112, 113; 反分 363: 表0, 14:
 図 0
 key-word (キイ・ワード) 7, 44~64, 92, 100,
 106, 107, 114, 381
kibô: 希望 ←→mondai 7
 語表118; 問作115; 準119~20, 121, 122;
 反分363: 表0, 14: 図 0
 kiken-ritu: 棄権率 ←→tôhyô-ritu
 150~1小, 241, 272~3
kin'en: 禁煙 ←→mondai 7
 語表37, 118; 問作115; 準119, 121, 122,
 反分363: 表0, 14 図 0
kippu: きっぷ ←→mondai 1, han-nigori-
 on, tumaru on
 問作73; 準74; 教126 234; 反分359~
 60; もれ284: 表0, 14: 図 0
kitte: 切手 ←→mondai 4
 語表35, 36; 問作 92, 93; 準94, 96, 98;
 教138; 反分361: 表0, 14: 図 0
 kiyo: 寄与
 182~4, 227~8
 kobami: こばみ 159
kôgyô: 工業 (Colin Clark による) dai-2-zi
 sangyc→
 173~4, 202, 207~8
 ritu: ~率 207~8, 212~4, 358~9,
 370
kôkoku: 広告
 17, 36, 126
 ~ buntai: ~文体
 44, 124, 127
 ~men: 面 42, 44, 45, 50~1, 53~6, 61, 62
 ~4, 109~10, 118, 124
kokugo gakuryoku tesuto: 国語学力テスト
 370: 問作378~83; 図91: 実施384~5:
 採385~6: 結果389~92; 表17(4~9);
 図96~7: 検392~401

~ kokuzi mondai: ~国字問題
 1, 234~5, 425
 ~ kyôiku: 教育 ←→gengo kyôiku
 2, 3, 4, 350, 388, 392, 426, 430
 ~ kyôkasyo: ~教科書 6, 36, 134, 378~
 9, 380~3: 表0
 kokusaimen: 国際面(新聞の) 45, 46, 52, 54
 ~6, 62~4, 109~10, 118
 kokutiban: 告知板 36, 37: 表11(16)
kome no husaku: 米の不作 ←→mondai 8
 問作 126, 127; 準128~9, 130, 131; 反
 分364; もれ284: 表0, 14: 図 0
konnyaku: こんにゃく ←→mondai 3, yô-
 on
 問作83; 準85, 88; 教137: 表0, 14: 図0
 kontekisuto: コンテキスト
 70~1, 325, 337~8, 339, 381, 388
koppu: コップ ←→mondai 1, han-higori-
 on, tumaru on
 問作72, 73; 準74, 75; 教136, 234; 採
 143; 反分359~60: 表0, 14: 図 0
 korekutihu: コレクティブ 192~3
kôritu: 効率 380
 kosuge keimusyo: 小菅刑務所(予備テスト)
 68, 92, 94, 102~3, 404
kôsyô suru: 交渉する ←→mondai 7
 語表118; 準119, 121, 122; 反分363; も
 れ284: 表 0, 14: 図 0
kôsyûkai: 講習会
 233, 234, 252~3, 256, 264~6, 406
kôtô gakkô: 高等学校 371, 373~4, 374~5,
 376, 377, 384, 388, 390
kôtû: 交通 21~2, 36, 150小, 210, 215
koyû meisi: 固有名詞 99, 126, 131~3
kozin no sampling: 個人の~
 148, 204~6, 222
 ~ tyôсахô: ~調査法 ←→dantai tyôsa-hô
 18~9
kurume syôgakô: 久留米小学校(予備テス
 ト) 68, 69, 74, 77, 79, 83, 85~6, 89,
 94, 100, 102~3, 107, 111, 119~20,
 123, 127~9, 133, 404
ku-si-gun on sapmling[sôbutu]: 区市郡の~
 [層別] 147~8, 204~5, 206~15, 225:
 表2, 15: 図29, 30
kyakkansei: 客観性 64, 67, 380
kyôgi suru: 協議する ←→mondai 7
 語表118; 準 119, 122; 反分 363; もれ
 284: 表 0, 14: 図 0

kyōiku kanzi: 教育漢字 100, 101
 ~ reberu: ~レベル ←→gakureki
 1, 4, 13, 23~4, 425
 ~teki yōin: ~的要因
 13~4, 325, 340~1, 426: 図 73
 kyōzi: 教示 20, 73~4, 247, 260~1; 本 134
 ~41: 再 290: 校384~5
 ~ sisin: ~指針 134~41, 234, 333; 吟
 310~1
 kyozyū no hurusa: 居住の古さ 25, 148:
 本365~7; 表12(20)市, (21)産, (22)市
 産; 図77~81: 準 166~7小, 187 野,
 188 小, 198長; 図 7小野長
 ~ ~ ~ to yomi-kaki nōryoku: ~と読
 み書き能力 177
 literacy(リテラシー) 3, 15, 22, 23~4, 64,
 65, 328, 332, 388, 427
 literate(リテライト) 324, 328, 332~5
 manten: 満点 141, 324, 328, 332~5, 427
 ~-ritu: ~率 ←→monmō-ritu
 10, 332; 地333, 342; 市333; 地 市346;
 性348; 年350; 産職352: 表12(25~34),
 17(1)
 mass communication (マス・コミュニケーシ
 ョン) 324
 ~ ~ media(~メディア)
 3~4, 16~8, 35~7, 92, 93, 100, 104,
 107, 108, 109~10, 114, 117, 118,
 124, 126, 425, 427
 matti: マッチ ←→mondai 3, tumaru on
 問作83; 準86, 87, 88; 教137; もれ
 284: 表 0, 14: 図 0
 media (メディア) 3, 4
 meirei kensa: 命令検査 123
 mezirasi: 目じるし hyōsiki→, ←→siruri
 149
 midorityō syōgakkō: 緑町小学校 (予備テス
 ト) 68~9, 74, 80, 85~6, 89, 133, 404
 mikan: みかん ←→mondai 3, haneru on
 問作82, 83; 準85, 87, 88; 教137: 表
 0, 14: 図 0
 misin: ミシン ←→mondai 3, haueru on
 問作83; 準86, 88; 教137; 反分360:
 表 0, 14: 図 0
 mondai: 問題 ←→mondai 6
 語表52, 53, 57, 110; 準94, 95, 111,
 113; 反分363: 表0, 14: 図 0

mondai 1: 問題(一) ←→kana no kakitori
 目的など 70~6; 教135~6; 採141,
 142, 142~3; 点339, 340, 346, 342地,
 347 市歴; 反分 359~60; 334~5, 337
 ~8: 表0, 12(27, 28, 42, 46), 14, 17
 (2): 図0, 69~70, 72, 95
 ~ 2: ~ (二) ←→sūzi no kakitori
 目的など 76~9; 教 136~7; 採141,
 142, 143; 点339, 340, 346, 342地,
 347市歴; 反分360; 335: 表0, 12 (27,
 28, 43, 47), 14, 17(2): 図0, 69~70,
 72, 95
 ~ 3: ~ (三) ←→kana no yomi
 目的など80~91; 教137~8; 採 141,
 142; 点339, 340, 346, 342地, 347 市
 歴; 反分360; 334~5, 338, 428: 表0,
 12(27, 28, 44~7), 14, 17 (2): 図 0,
 69~70, 72, 95
 ~ 4: ~ (四) ←→kanzi no yomi
 目的など91~8; 教138; 採141, 142;
 点339, 340, 346, 342地, 347市歴; 反
 分361; 吟310~2; 335, 338, 428: 表0,
 12(27, 28, 48), 14, 17 (2): 図 0, 69
 ~70, 72, 95
 ~ 5: ~ (五) ←→kanzi no kakitori
 目的など99~105; 教138~9; 採141,
 142, 143, 144~6; 点325, 339, 340,
 346~7, 342地, 347市歴, 350年; 反分
 361~3; 吟312~4; 334~5, 338~9:
 表0, 11(2, 7)12(27, 28, 49~53), 14,
 17(2): 図0, 1, 69~70, 72, 95
 ~ 6: ~ (六) ←→go no imi no rikai,
 kontekisuto
 目的など105~13; 教139; 採141, 142;
 点339, 340, 347, 342地, 347市歴; 反
 分363; 吟314~6; 334~5, 338: 表 0,
 12(27, 28, 54, 56, 58), 14, 17 (2):
 図0, 69~70, 72, 95
 ~ 7: ~ (七) ←→go no imi no rikai,
 sinonimu
 目的など114~22; 教139~40; 採141,
 142; 点 339, 340, 347, 342地, 347 市
 歴; 反分363~4; 吟314; 334~5, 338:
 表 0, 12 (27, 28, 55, 57~8), 14, 17
 (2): 図0, 69~70, 72, 95
 ~ 8: ~ (八) ←→sentensu-paragurahu
 no rikai
 目的など123~31; 教140~1; 採141,
 142, 144; 点339, 340, 347, 342地,

347市歴；反分364；吟316~21；334~5, 338：表0, 11(1), 12(27, 28, 59~62), 14, 17(2)：図0, 69~70, 72, 95
 ~betu kôsei：~別構成(得点の)328, 339, 340歴, 342地, 346~7市, 347市歴：図72地, 95歴
 ~bun：~文 71, 381校
 ~ more：~もれ 257, 267, 283~5, 288, 289, 301, 429
 ~ sakusei：~作成 本7, 64~133, 232~4, 234；吟312~3, 314~5, 318~9, 320；校 380~3
 monmô：文盲 ←→reiten 1, 4, 236, 324~5, 332, 335
 ~ no kôzô：~の構造 335~6
 ~ritu：~率 ←→manten-ritu 地343；地市346；性 248, 年 350；歴 336；産職352；425, 426：表12(25~34, 63~5), 17(1)
 môra(モーラ) 43, 72
 mozi gengo：文字言語 1, 2, 3, 4, 15, 40, 100, 430
 ~ ~ siryô：~資料 35~7, 66, 92, 105~6, 232, 233, 234, 328
 ~seikatu：~生活 37, 91, 101, 104, 362
 ~ ~ no zittai tyôsa：~の実態調査 37, 267~8, 321~3, 429：表10, 11：図64 調査票
 ~ ~ ~ to yomi-kaki nôryoku：~と読み書き能力 7, 19) 321~3：表 11(1, 2, 7, 19)
 muhannô：無反応 ←→enu 335
 musasi zyosi kôt ôgakkôsinsi tyûgakkô：武蔵女子高等学校新制中学校(予備テスト) 68, 69, 102~3, 120, 404
 nagaura mura：長浦村(準備調査) 68, 69, 74~6, 77, 79, 85~9, 91, 93, 94, 98, 101, 102~3, 105, 107, 108, 111~5, 119~20, 122, 127~31, 147, 188, 196~8, 201, 203, 218, 233, 361, 405：図9
 nai-bunsan：内分散 ←→bunsan, gai-bunsan 181, 221~6
 negai：願い ←→mondai 5 語表37, 104；問作100；準 102~3, 105；反分 361~2：表0, 14：図0, 1
 neko：ネコ ←→mondai 3

問作83；準86, 88；教137：表0, 14：図0
 nenrei：年齢 5, 14, 16, 20, 22~3, 25, 148, 243 調査票記入法
 ~betu kôsei：~別構成 351新, 349性新, 350産：表12(2), (4)歴, (5)市歴, (6)性歴, (7)市性歴, (10)性産, (11)性産, (12)歴産, (13)性歴産, (18)性新 欠276~9, 282；図45：検286, 303；図49~51：小155~60, 162, 168；表7：野 186~7；長197；横304；藤309~10
 ~ to yomi-kaki nôryoku：~と読み書き能力 22~3, 326, 341, 349~51, 354~8, 426；図73：文336；表12(65)：地性表 12(29)：市347~8；表12(30)：性348；図74：歴表12(31)；図75：総点表 12(37)：問題(五)表12(51) 5, 10, 172~4小, 188野：表1(1, 3~5) 小：図14小
 nigori-on：濁り音 daku-on → 72~3, 83, 360
 nikki：日記 表11(12, 13)
 ninti：認知 →yomi
 nizyû-hitei：二重否定 125, 127, 364
 nôgyô：農業 (Colin Clark による) dai-1-zi sangyô→ 22, 173~4, 207~8
 ~ritu：~率 208, 213~4, 370
 nomoto mura：野本村(準備調査) 68, 69, 72, 73, 74~5, 77, 79, 80, 81, 83, 85~7, 89~90, 91, 94~7, 102~3, 105, 107, 108, 111~2, 114, 119~21, 127~30, 147, 184~6, 198, 200, 201~3, 218, 233, 404：図7, 19~22
 odawara si：小田原市(準備調査) 19, 68, 69, 72, 73, 74~5, 77, 79, 80, 81, 83, 85~7, 89~90, 91, 94~7, 102~3, 105, 107, 108, 112~3, 114, 119~21, 127~30, 147, 149~84, 188, 200, 201~3, 218, 233, 288, 404：表1：図2~18
 omega zizyô kentei： ω^2 検定 166
 omotya：オモチャ ←→mondai 3, yô-on 問作83；準86, 88；教137：表0, 14：図0
 onrei：御礼 ←→mondai 5 語表37, 104；問作100；準 102~3, 105；反分361~2；もれ284：表0, 14：図0, 1
 onsetu：音節 43, 72
 ôsaki tyûgakkô：大崎中学校(予備テスト) 68,

索引

- 69, 111, 119~20, 123, 127~9, 404
- paragurahu: パラグラフ ←→sentensu-paragurahu
7, 16, 123
- populer language use 2
- posutâ: ポスター ←→bira
11, 36
- random(ランダム) 20, 38, 199
~ hyô: ~表 377
~ sampling: ~ ~ ←→systematic sampling
20~1, 37, 38, 152, 164, 178~81, 196, 230
~ start: ~ ~ 148, 152, 196, 230
- razio hokyû-ritu: ラジオ普及率
25, 208~11, 213~4, 215, 358~9, 370, 184~5小, 197長: 図 89
~ o kiku-kikanai: を聞く・聞かない 14, 148, 203, 244調査票記入法, 417 code, 167~8小, 187野, 198長: 表12(19)市
~ ~ ~ to yomi-kaki nôryoku: ~と読み書き能力 203, 17~5小, 188野, 198長
- real sample(リアル・サンプル) 228, 263
- reiten: 0点 ←→monmô
324, 332, 335~6, 348, 10
- reiyûkai: 霊友会(予備テスト) 68, 69, 111, 313, 404
- retesting coefficient 396
- richardson-kuder's formula 396, 400~1
- rirekisyo: 履歴書 ←→mondai 5
語表36, 37, 104; 問作100; 準103; 反分361~2; もれ284: 表0, 14: 図 0, 1
- rizyun: 利潤 ←→mondai 7
語表118; 問作 114, 準 119: 122; 反分363~4; もれ284: 表0, 14: 図0
- rôdômen: 労働面(新聞の)
45, 46, 54~6, 62~4, 109~10, 118
- roku: 六 ←→mondai 2, sûzi no kakitori
問作77; 教137; 採143: 表0, 14: 図0
- ruiseki hindo: 累積頻度 →arawareru doai no tumikasane, tumikasanerareta arawareru doai
- ryakusiki tesuto: 略式テスト 378
- ryakuzi: 略字 143
- ryôsyû suru: 領収する ←→mondai 7
語表37, 118; 準119~20, 121, 122; 反分363: 表0, 14: 図0
- saiteki na wariate: 最適な割当 (Neymanによる) 149, 220
- saiten: 採点 6, 67, 104, 141~6, 333, 384校, 385~6, 415~6
~ kizyun: ~基準 6, 7, 67, 69, 91, 99, 106, 141~6, 386校, 415
- saityôsa: 再調査 259, 263~4, 268, 282~3
欠席理由, 284~5 問題もれ, 287~305, 316~21問題(八)の吟
- sakura: さくら ←→mondai 1
問作 71, 73; 準 74, 75; 教75, 135, 234; 採 143; もれ284, 289: 表0, 14: 図 0
- sample(サンプル) ←→hityôsasya, sample san
21, 228: 検286~305, 309藤; 図50~2, 54~5
no hikinuki: ~のひきぬき ←→sampling
21, 199~200, 235~41 方法, 256; 表 3: 小152~3, 野185, 長197
~ ~ kettei: ~決定 ←→tyôsa taisyô
21, 25, 147~8, 216~8, 228
~ ~ rotation(ローテーション): ~ ~ 196
~ ~ wariate: ~割当 21, 25, 148~9, 218~20, 226~9, 263, 371校, 376~7
"
~ ~ yobidasi: ~呼び出し 200, 241方法, 251, 256~7, 265~7; 153小, 185野, 197長, 289再, 303横, 309~10藤
~ san: ~さん ←→hityôsasya, sample
21, 156, 258, 260~1, 263, 269, 270
~ ~ no kôsei to sono heikinten: ~の構成とその平均点
341~53, 364~8: 表12
~ ~ to bosyûdan to no hikaku: ~と母集団との比較
286~7
~ suru: ~する 11, 20, 21
~ tyôsa: ~調査 5, 20
- sampling(サンプリング) ←→sample no hikinuki, systematic sampling
6, 20, 20~25, 37~40 新聞の; 本146~230, 235~41, 251, 256, 259~60, 265~66, 428; 小 sample 326~7; 横302~3; 藤308~9; 校370~8, 379~80
~ hiritu: ~比率
5, 149, 152, 178, 220: 表3
~ hôhō: ~方法

- 20, 178~81, 218, 221, 236~40
- ~ kankaku: ~間隔
42, 152, 178, 183~4, 185, 192~5,
199~200, 229~30, 236, 377: 表3
- sangyô: 産業 14, 22, 207, 243~4調査票記入
法, 248~50分類基準, 355~8, 266~7居,
417 code
- ~ [betu] kôsei: ~・[別]構成 25, 147,
241, 244, 370, 343地, 352~3性, 350性
年産, 352歴, 364~5移動率: 表11(10,
11)雑, (12)日記, (14)原稿, (17)ピラ;
表12(8), (9)歴, (10)性年, (11)性年,
(12)年歴, (13)性年歴, (14)市歴, (21)
居, (23)市居, (16)移動率: 図78~80居,
88校
欠277~8, 280, 282; 表7; 図46: 検287:
小158, 174~5: 小野202
- ~ritu: ~率 207~8
- ~ to yomi-kaki nôryoku: ~と読み書き
能力 202~3, 326, 343~4, 348, 351~
3, 354~8; 表12(32)地, (39)総; 図73:
小172~4; 表1(2, 3, 5); 図14: 野188
- san kiro: 3キロ ←→mondai 3
準89, 91; 教137: 表0, 14: 図0
- sanzai buraku: 散在部落 184
- saru: さる ←→mondai 3
問作81, 83; 準85, 88; 教81, 137: 表0,
14: 図0
- sasihiki: 差引 ←→mondai 6
語表37, 110; 準111, 112, 113; 反分363:
表0, 14: 図0
- sei: 性 14, 16, 22, 148, 243 調査票記入法,
354~8, 417 code
- ~ betu kôsei: ~別構成 244, 349歴, 349
年新, 350年産, 352~3産, 353性産: 表
11(3)新, (13)日記, (15)原稿, (16)告知
板; 表12(1)市, (6)年歴, (7)市年歴,
(10)年産, (11)年産, (13)年産歴, (18)
年新: 図73
欠275~6, 278~81; 図39~42, 44: 検
286, 303; 図48: 小155~7, 159~60,
163; 表4図4: 野186~7: 長196~8: 藤
309
- ~ to syûgôzyôtai: ~と集合状態
162~4: 図5
- ~ ~ yomi-kaki nôryoku: ~読み書き能力
22, 325, 341, 348~9, 354~8; 表12
(29)地年, (36)総, (50)問題(五), (60)
問題(八); 図73, 74年
- 5, 172~5小, 188野, 388校, 391~2〃:
表1(0, 4)小; 表17(0, 8, 9)校
- seido: 精度 20, 148, 216~20, 221~6
- seihu: 政府 ←→mondai 6
語表52, 57, 58, 110; 準94, 97, 111,
113; 反分363; もれ284: 表0, 14: 図0
- seiki bunpu: 正規分布 gauss bunpu→
161, 166, 329, 332, 387~8
~gata: ~型 171
- seikyû: 請求 ←→mondai 5
語表37, 104; 問作100; 準103; 反分361
~2; もれ284: 表0, 14: 図0, 1
- seisinbyô: 精神病 25, 160, 177, 198, 203~
4, 236, 244
- seisyo: 正書 kaisyô→
143
- seitaigaku: 生態学 22, 147, 211
- seito: 生徒 372: 表16
- seizihô: 正字法 3, 71, 81
- seizimen: 政治面(新聞の)
45, 46, 52, 54~6, 57, 62~4, 65, 107,
109~10, 118, 124, 349
- senden: 宣伝 251, 253~6, 257, 265, 267,
406~7
- senmai nuki: 1,000枚ぬき
326, 337, 342, 356, 359: 図69~71
- senmon'in: 専門員 34
- sensei: 先生 ←→mondai 5
語表37, 104; 問作100; 準102, 105; 採
143; 反分361~2: 表0, 14: 図0, 1
- sensei no tukutta tesuto: 先生の作ったテス
ト 378
- sentakusihô: 選択詞法 67, 82, 123, 380
- sentensu: センテンス ←→sentensu-paragu-
rahu
7, 16, 123
~paragurahu: ~パラグラフ ←→senten-
su, paragurahu
7, 13, 69, 123~31
- ~ ~ no rikai: ~の理解 ←→mondai 8
7, 14, 337~8; 問作123~31; 点339,
340; 反分364; 校379, 380~3
問作384~5実施, 385~6採, 389~9)
結果, 392〃, 394~7検, 400~1〃
- setai ninzû: 世帯人数 kazoku ninzû→
188~96: 図19~22
~nusi: ~主 183, 193~5
- setu: 節 13, 123
- sibu-gunbu: 市部・郡部 22, 24, 147, 174,

索引

- 200出席率, 207, 208, 209ラジオ普及率, 210, 224~5 外分数, 228, 354~9, 366~7居, 367集合; 図83~4集合
- ~~~ betu kôsei: 別構成 343地, 366~7居: 表12(0), (1)性, (3)歴, (5)年歴, (7)性年歴(14)歴産, (17)新, (18)性年新, (19)ラ, (20)居, (21)産居, (22)産居, (23)集合, (24)集合: 図77居, 83~4集合 欠273~6, 278~81; 表4; 図36, 38, 40, 44: 検287; 図48~9, 51, 53, 55
- ~~~ to yomi-kaki nôryoku: ~と読み書き能力 201~2, 325, 343, 345~8, 354~9; 図66: 満点333: 文346地; 表12(63)地: 地345; 表12(25): 歴問題別346~7; 表12(28, 35~63): 年347~8; 表12(30)
- sigekigo: 刺激語 14, 68, 70
- sigoto to yomi-kaki nôryoku: 仕事と読み書き能力 37: 表11(2)
- sinbun: 新聞 2, 3, 10, 16, 24, 35~64, 65, 66~7, 105, 107, 114, 124, 126
- ~ go: ~語 7, 37~64, 107, 114
- ~~ no dosûhyô: ~の度数表 39, 44, 48~64, 77, 79, 82, 104, 107, 108, 109, 114, 117, 118
- ~~ ~ dosûtyôsa: ~度数調査 7, 35, 48~64, 234, 403, 414~5, 428
- hukyû-ritu: ~普及率 175, 203, 208~9, 370: 図23, 89
- ~ no kizi: ~の記事 44~8
- ~ o yomu-yomanai: ~を読む・読まない 14, 24, 37, 45歴, 148, 244調査票記入法, 354~8, 417 code; 小167~8, 174~5; 野187; 長198
- ~ ~ betukôsei: ~別構成 25, 344~5 地, 348市, 349性年, 351年: 表11(0), (3)性; 表12(17)市, (18)性年小174~5: 野187: 長198
- ~~~ to yomi-kaki nôryoku: ~と読み書き能力 203, 322~3, 353, 354, 354~8: 表11(1); 表12(34)地, (41)総, (62)問題(八): 図73 174~5小, 188野, 198長
- sindan tesuto: 診断テスト 378
- sinkoku: 申告 ←→mondai 4 語表35; 問作93; 準94, 98; 教138; 反分361: 表0, 14: 図0
- sinonimu: シノニム dôigo→ 14, 68, 69, 106~7, 114~5, 325, 337~8, 339, 388~9
- sinraido: 信頼度 20, 147~8, 216~7, 225, 332
- sinraihaba: ~幅 147~8, 216~7, 225~6, 332
- sinraisei: ~性 64, 67, 288, 380, 392~3, 393, 400~1
- “siraberareru hito[mono]: 調べられる・人 [者] 20, 21
- sirusi: しるし ←→mezirusi, hyôsiki→ 24, 25, 148~9
- sizigo: 指示語 125, 127, 364
- sô: 層 →strata
- sôbetu: 層別 21, 24, 24~5, 147~8, 211~4区市郡, 218~9, 226~8町村; 表2; 図29, 31: 小151; 図2: 横302~3: 藤308~9 ~ no kôka: ~の効果 225~6, 305~7
- sôgôteki na yomi-kaki nôryoku: 総合的な読み書き能力 ←→yomi-kaki nôryoku 13, 14, 168~70
- sôkanhi: 相関比 337
- sôkanhyô [zu]: ~表[図] 218, 337~8 問題相互, 356, 358~93学校の成績: 表8図21 世帯系列, 23~8ラジオ普及率, 71問題相互, 85出席率と読み書き能力, 86~7出席率と投票率, 96~7校
- askankeisû: ~係数 164, 176~7, 337, 356
- sôki: 想起 →kakitori
- soku-on: 促音 →tumaru on
- sôtai seido: 相对精度 216~7
- soti: 措置 ←→mondai 6 語表58, 110; 準111, 113; 反分363: 表0, 14: 図0
- sôtokuten: 総得点 →tokuten, [sôgôteki na] yomi-kaki nôryoku 表12(35~41): 図94
- ~ no igi: ~の意義 168~70
- ~ to iroiro na nôryoku to no kankei: ~といろいろな能力との関係 168~70, 338~9: 図9~10, 69~70
- spearman-brown prophecy formula 396, 400
- standard and basic Japanese 71
- start number[bangô] (スタート・ナンバー): ~[番号] 40, 42, 148, 152, 199, 236, 377: 表3
- strata(ストラータ) sô→

24, 37~8, 66, 147~8, 218: 表2: 図2
小; 図29

sub-sampling(サブ・サンプリング)
152~3, 211

suisoku sen: 推測線 368

sutairu: スタイル
15, 16~7, 18, 44, 48, 124

sûzi: 数字 ←→arabiasûzi, kansûzi
6, 14, 76~84, 89~94

~ no kakitori: ~の書取り ←→mondai 2
7, 14, 336~7; 問作 76~9; 点 339,
340; 反分360; 校388

~ ~ “kakitori”: ~“書取り” 8

~ ~ yomi: ~読み ←→mondai 3
7, 14, 328, 336~7; 問作80~4, 89~
91; 点339, 340; 反分360; 校388

~ ~ “yomi”: ~“読み” 8

syakaimen: 社会面(新聞の)
45, 46, 48~50, 53~6, 60, 62~4, 67,
107, 109~10, 118, 124

syasetu: 社説
45, 54~6, 62~4 109~10, 118, 124

~ buntai: ~文体 124, 127

syôgaimen: 渉外面(新聞の) 45, 46, 53, 54
~6, 59, 62~4, 109~10, 118

syôgakkô: 小学校 371, 372, 374, 375, 377,
384, 386~7, 388, 389~90, 390, 392

syôgyô: 商業(Colin Clark による) dai-3-zi
sangyô→
173~4, 175, 207~8

~ ritu: ~率
174, 207~8, 213~4, 358~9, 370

syokugyô: 職業 14, 16, 23, 148, 175, 243~
4 調査票記入法, 250~1分類基準, 354~
8, 417 code

~ betu kôsei: ~別構成 241, 344地: 表11,
(9)雑; 表12(15): 図4

~ to yomi-kaki nôryoku: ~と読み書き
能力 326, 351~2, 354~8; 図 73: 満
352; 文352: 地 表12(33): 総 表12(40)
: 問題(五) 表12(53)

syômeisyo: 証明書
251~2 とりあつかい法, 252; 図35

syorui no insatu, hassô: 書類の印刷, 発送
252, 406

~ ~ kaisyû: ~回収
258~9, 267~8, 407~8

syô sample: 小~ 327

syotoku: 所得 210~1: 図28

syôwa: 昭和 ←→mondai 5
語表37, 50, 53, 104; 問作100; 準102;
反分361~2: 表0, 14: 図0, 1

systematic sampling(システマティック・~)
←→sampling
148, 152, 178~84, 190, 192~6, 199
~200

syûgaku-ritu: 就学率 1, 425, 429

syûgô zyô-tai [kyô]: 集合状・態[況]
25, 148, 165~6 性, 367~8: 表12(23~
4): 図5 小; 図82~4

~ ~ to zikan: ~と時間
165~6性, 200, 244 調査票記入法, 245,
267~8: 表 12(23~4): 図 82

syuppan-ritu: 出版率(本の) 1, 425

syûraku: 集落 151

syûri suru: 修理する ←→mondai 7
語表115, 118; 準119, 122; 反分363: 表
0, 14: 図0

syusseki-ritu: 出席率 ←→kesseki-ritu,
syussekisya no bunseki, syussekisya
no kôsei
200, 245, 253, 258, 263~4, 269~70,
302, 368; 本273~4; 表15; 図 86~7:
本と再 288: 小156: 野186: 長 198: 横
304: 藤310

~ ~ to yomi-kaki nôryoku: ~と読み書
き能力
368: 図85

~ sya: ~者 ←→kessekisya
155~6

~ ~ no bunseki: ~の分析 ←→syusseki-
ritu, syussekisya no kôsei, kesseki-
sya no bunseki
本 281~2: 小 155~9, 161~6: 野
186~7: 長197~8: 横304: 藤310

~ ~ kôsei: ~構成 ←→syusseki-ritu,
syussekisya no bunseki, kessekisya
no kôsei
本281~2; 図 48~9, 51~3, 55: 小
155~8, 162~5, 168; 図4, 5: 野186
~7: 横304: 藤310

~ ~ to kessekisya to no hikaku: ~と欠
席者との比較 読み書き能力172, 177~
8, 287~8: 構成281~2; 図 48~9, 51
~3, 55: 小156~9: 長198

~ ~ to zikan: ~と時間 →tôtyaku zikan
[zikoku]

syûsyoku: 就職 ←→mondai 6

- 語表37, 109; 問作 108; 準 111, 112, 113; 反分363: 表0, 14: 図0
- syûsyokunan**: 就職難 ←→mondai 8
問作126, 127; 準129, 131; 反分364; 吟 317~9; もれ284: 表0, 14: 図0
- tabako**: たばこ ←→mondai 3, nigori-on
問作83; 準85, 87, 88; 教137: 表0, 14: 図0
- tadasii kanzi no genkai**: 正しい漢字の限界
7, 67, 144~6, 386: 図1
- tadon**: たどん ←→mondai 1, nigori-on, haneru on
問作73, 82; 準74; 教135: 表0, 14: 図0
- taido**: 態度 ←→modai 6
語表109; 準94, 97, 111, 113; 反分363: 表0, 14: 図0
- taii**: 大意 125, 127, 319
- takanawadai syôgakkô**: 高輪台小学校(予備テスト) 68, 69, 94, 100, 102~3
- tan'i tyûsyutuhi**: 単位抽出比
230, 237~8: 表3
- tegami**: 手紙 ←→mondai 5
語表37, 104; 問作 100; 準 102, 105, 121; 反分361~2: 表0, 14: 図0, 1
- tegami**: 手紙 3, 17, 36, 37, 65, 66, 100: 表11(4, 18)
~ o yomu-yomanai[kaku-kakanai]: ~を読む・読まない[書く・書かない] 37, 322~3: 表11(5, 6)
~ ~ ~ to yomi-kaki nôryoku: ~と読み書き能力 表11(7)
- tekigôdo**: 適合度 158
- tekiôsei**: 適応性 64, 66~7, 379~80, 392, 395~6, 397~9, 401
- tesuto**: テスト 3, 149~50
~ mondai: ~問題
本15, 18, 66, 134, 233, 261; 図0: 吟 310, 313, 315; 図 61~3: 校 図91
~ ~ siryô: ~資料
15, 17, 18, 64~6, 99, 131~3, 328
~ ~ ~ no kosei: ~の構成
本94~156; 吟310, 312~3, 314~5
~ zikan: ~時間 12, 19, 66, 247, 260~1; 問題(一) 73, 135~6; 問題(二) 78, 136; 問題(三) 84, 137; 問題(四) 96, 138; 問題(五)104, 138; 問題(六) 108, 139; 問題(七) 118, 139; 問題(八) 127, 140; 校385
- tihô sinbun**: 地方新聞 38: 表11(0)
- tii bunpu**: t 分布 176
- tiiki**: 地域 16, 21, 22, 24~5, 147, 206~7, 218, 344, 354~9; 表12(0~3, 8, 14, 15, 17, 19): 欠274; 表4; 図36: 居366~7; 表12(20, 22); 図77: 集合367~8; 表12(23~4); 図84
~ sinbun: 地域新聞 38: 表11(0)
~ to yomi-kaki nôryoku: ~と読み書き能力 325, 341~5, 353~4, 354~8; 図73: 満333, 346市: 文336; 表12(63): 問題別340; 表12(27, 35, 42~5, 48~9, 54~5, 58~9); 図72: 市346; 表12(25): 歴表12(26~7): 産 351; 表 12(33): 職 351~2; 表 12(33): 性年表 12(29): 新 353; 表 12(34)
- tôbutusen**: 投物線 hōbutusen→
202, 329
- todoke**: 届 ←→mondai 5
語表37, 104; 問作 65~6, 100, 101; 準 105; 反分361~2: 表0, 14: 図0, 1
- todoke**: 届 2, 3, 16, 36, 65, 100: 表11(18)
~ o kaku-kakanai: を書く・書かない
322~3: 表 11(8)
- togari no doai**: とがりの度合
322, 387~8
- tôhyô**: 投票 ←→mondai 6
語表109; 準111, 112, 113; 反分363: 表0, 14: 図0
- tôhyô-ritu**: 投票率 ←→kikenritu
156小, 185野
~ ~ to syusseki-ritu: ~と出席率
156, 368: 図86~7
- tokaika**: 都会化 22, 209~10, 211: 図26~7
- tokusyu na media**: 特殊なメディア 4
~ sinbun: ~新聞 38
- tokuten**: 得点 7, 345
~ moyo: ~模様 168~70, 334~5: 図8~9小; 図69~70本
~ no bunpu(kôzô): ~の分布(構造)
本 328~32, 426, 324, 327; 66~7, 76: 小171; 図10~3, 16: 本と再との比較 291~4, 297~300; 図 58~60: 横 305: 学 386~7; 表 17(1)
- tôkyô-toritu dai-6 kôtô gakkô**: 東京都立第六高等学校(予備テスト)
68, 69, 102~3, 120, 404
- toppu nyûzu**: トップ・ニュース 42, 45~6

tôroku: 登録 ←→mondai 6
 語表 37, 110; 準 111, 112, 113; 反分
 363: 表0, 14: 図0

tôsyoran: 投書欄(新聞の) 44~5

tôtyaku zikan: 到着時間 162~4小, 168,
 175, 418 code

~ ~ to yomi-kaki nôryoku: ~と読み書き
 能力 175

tôtyaku zikoku: 到着時刻 176~7: 図 6

~ ~ to yomi-kaki nôryoku: ~と読み書
 き能力 176~7

tôyô kanzi: 当用漢字 2, 65, 66, 93, 100,
 101, 125, 126, 427, 428, 430

~ ~ beppyô: ~別表 →kyôiku kanzi

~ ~ onkunhyô: ~音訓表
 93, 100, 101, 126

tumaru on: つまる音 ←→mondai 1, 3,
 soku-on→
 72~3, 83, 142, 359~60, 360

tumikasanerareta [arawareru] doai: つみか
 さねられた[あらわれる]度合 ←→ara-
 wareru doai no tumikasane; ruiseki
 hindo→
 166, 365

tûtatu: 通達 communication→
 1, 2, 3, 16, 65, 66, 100

tûti: 通知 ←→mondai 5
 語表37, 104; 問作100; 準102; 反分361
 2: 表0, 14: 図0, 1

tyabo: チャボ ←→mondai 1, yo-on, nigo
 ri-on
 問作73; 準74; 教136; 反分359~60: 表
 0, 14: 図0

tyô-on: 長音 83

tyosa: 調査 1, 149~50; 本256~8; 小151~
 ~5; 野185~6; 長197

bi: ~日 本257~8, 267~8; 小151;
 野185; 長197; 横303; 407~8

hyo: 票 141, 144, 153, 199, 252, 259
 ~61: 本242~6記入法, 247~8とりあつ
 かい法, 251~2ㄥ, 416記入; 図34, 98:
 再289: 校369; 図92: 文字生活 図64

~kaizyo: ~会場 241, 251, 257, 262;
 151小, 303横, 309藤

~ no mokuteki: ~の目的 1, 234~5,
 324, 328

~ sareru[beki]mono: ~される[べき]者
 27

tyôsa suru: 調査する ←→mondai 7

語表118; 問作114, 115; 準119~20,
 121, 122; 反分363: 表0, 14: 図0

tyôsasya: 調査者 3, 15, 19, 20, 234, 256,
 258, 260~1, 262~73報告, 269

~ no kokoroe: ~の心得 134~41, 246~7

~ ~ tame no kaisetusyo: ~ための解説書
 134~41, 233, 234~52

~taisyô: ~対象
 20~1, 22, 25, 203~4, 234

~zikan: ~時間 決定240, 251; 241,
 258, 267~8

tyô-son no sampling: 町村の~
 147~8, 204~6, 215~6, 222, 225, 226
 ~8: 表15: 図30~1

tyûgakkô: 中学校
 371, 372~3, 374, 376, 377, 384, 386~
 7, 388~9, 389~90, 390, 392

tyûi 注意 ←→mondai 4
 語表35; 問作91, 93; 準94, 96~7, 98;
 教138; 反分361: 表0, 14: 図0

tyûi-gaki buntai: 注意書き文体 124, 127

tyûôti: 中央値 170

tyûsyutu suru: 抽出する →sample suru

udon: ウドン ←→mondai 1, nigori-on, ha-
 neru on
 問作 73; 準74; 教136, 234: 表0, 14:
 図 0

uketuke: 受付 ←→mondai 4
 語表35; 問作65, 92, 93, 101; 準94, 95
 ~6; 教138; 反分361: 表0, 14: 図0

uketuke: 受付 241~5, 251, 257

uten zyun'en: 雨天順延 ←→mondai 8
 問作125, 126, 127; 準130, 131; 教140;
 反分364; 吟317~9; もれ284: 表 0,
 14: 図 0

wakasugi syôgakkô: 若杉小学校(予備テスト)
 68, 69, 94, 100, 102~3

wariate: 割当 ←→mondai 6
 語表50, 52, 58, 110; 準 94, 97, 111,
 113; 反分363: 表0, 14: 図0

weight(ウェイト) 37~9 新聞紙, 48新聞語,
 56ㄥ, 386~7校

~ o kakeru: ~をかける 37

yasasisa-muzukasisa: やさしさ・むずかしさ
 45新聞, 46~8ㄥ, 65, 66, 101~1漢字,
 102~3ㄥ, 171, 328, 329, 379~80, 381

索引

yates no hosei: Yates の補正 318
 yobi tesuto: 予備テスト 21, 68~9, 404
 yokosuka si: 横須賀市(再調査)
 256, 261~2, 285, 288, 302~5, 316~
 21, 326, 408: 図60
 yomi: 読み ninti→
 14
 “yomi: 読み” 6, 14
 yomi-kaki nôryoku: 読み書き能力
 1, 2, 3, 4, 14, 147, 148, 168~70, 325,
 425~7, 429~30
 ~~~ ni eikyô o oyobosu yôin: ~に影響を  
 及ぼす要因 7, 13~4, 21~5, 174, 325  
 ~ 339~54, 357  
 ~ no bunpu kôzô: ~の分布構造  
 ~ 25, 148, 216  
 ~~~ o siraberu tegakari: ~を調べる手が  
 ~ かり 7, 14~6, 325, 326, 336~9, 369:
 ~~~ 図71 o sokutei suru yôin: ~を測定す  
 る要因 354~9  
 yô-on: よう音(拗音)  
 73, 83, 142, 359~60, 360  
 yosin tesuto: 予診テスト 378  
 yosoku hôteisiki: 予測方程式  
 305~7, 356~7, 358  
 yugami: ユガミ 147  
 ~ no doai: ~の度合 387~8  
 yûgen bosyûdan: 有限母集団 192  
 yûisa: 有意差 統計学の本を見よ  
 yôisuizyun: ~水準 293  
 yunesuko: ユネスコ(UNESCO)  
 1, 235, 324~5, 336, 408  
 yunyû: 輸入 ←→mondai 6  
 語表52, 58, 109; 問作 107, 115, 120;  
 準 111, 112, 113; 反分 363: 表0, 14:  
 図 0  
 zadankai: 座談会(新聞の)  
 45, 54~6, 62~4, 109~10, 118  
 zassi: 雑誌 2, 36, 37: 表11(11)  
 ~ o yomu-yomanai: ~を読む・読まない  
 37: 表11(9, 10)  
 zengobun: 前後文 71  
 zetto henkan: Z 変換 389~90  
 zikei: 字形 115, 142~3, 144~6 漢字  
 zikô: 事項(新聞の) 16~7, 18, 42, 44~8  
 zikosôkan keisû: 自己相関係数  
 182, 190~1, 195: 図20  
 zinkô: 人口 25, 147, 207, 213~4, 215, 241,

271~3  
 ~mitudo: ~密度  
 22, 25, 147, 185, 207, 209~10, 211,  
 214, 241, 271~3: 表2: 図25  
 ziritugo: 自立語 43~4, 134  
 zissen zyosi senmon gakkô sinsei tyûgakkô:  
 実践女子専門学校新制中学校(予備テス  
 ト) 68, 106, 115~7, 120, 404  
 zissi: 実施 26, 33~4, 231~85本, 383~6校  
 ~ no bunseki: ~の分析 259~83, 267~70  
 ~ ~ zyunbi: ~準備 233~53, 256  
 zissi suru: 実施する ←→mondai 7  
 語表 118; 問作 115, 117; 準116, 119~  
 20, 121, 122: 反分363: 表0, 14: 図0  
 zitai: 字体 104, 144~5  
 ziyûdo 自由度 154  
 zizura: 字面 42  
 zyeizi-gata bunpu: J 字型分布 12, 171,  
 188, 324, 328~9, 331, 426  
 zyôisyagun: 上位者群 395  
 ~-kaisyagun bunseki: ~・下位者群分析  
 ←→good-poor analysis  
 395~9  
 zyoûsi: 助教詞 76~7, 79, 81, 82  
 zyunbi tesuto: 準備テスト  
 68~9, 234, 380, 383  
 ~ tyôsa: ~調査 19, 33~4, 68~9, 147,  
 149~203, 225, 232~3, 245, 404~5  
 zyunzyo sôkankeisû: 順序相関係数  
 176~7, 361  
 zyûroku: 16 ←→mondai 2, sûzi no kaki-  
 tori  
 問作77; 準79; 教136; 採143; 反分 360:  
 表0, 14: 図0  
 zyûsôkankeisû: 重相関係数 355, 356, 358



日本人の読み書き能力

73

定価 1800 円

1951 年 4 月 20 日

東京大学出版部  
東京都本郷局区内・振替東京59964











109649







